

1. [seil] *n*

1. парус

to strike [to lower, to trim] sail(s) - убирать паруса

to hoist /to set/ sail - а) поднять паруса; б) отправляться в плавание

we set sail tomorrow - мы отплываем завтра

to set sail for a port - плыть в какой-л. порт

to be under sail - **образн.** плыть

under sail, with sails set - под парусами, с поднятыми парусами

(in) full sail - на всех парусах; на всех парах

to go full sail - идти на всех парусах

the steamer was under sail with her engines broken - пароход шёл под парусами, так как машины вышли из строя

to carry sail - нести паруса (о судне)

to shorten /to take in/ sail(s) - а) **мор.** убавлять парусов; б) сбавлять ход; в) умерять пыл

to crowd sail /all sails/ - поднять /ставить/ (все) паруса

to haul in one's sails - а) **мор.** убавлять парусов; б) **образн.** сокращать расходы, перейти на более скромный образ жизни

2. **обыкн.** *sing* путешествие или прогулка (по воде); плавание

we went for a sail - мы поехали покататься на (парусной) лодке

a fine day for a sail - прекрасный день для прогулки по воде

Bermuda is within two days' sail from New York - из Нью-Йорка до Бермуд можно доплыть за два дня

we had an easy sail - мы хорошо доплыли; во время плавания погода нам благоприятствовала

3. 1) (парусное) судно, парусник

there wasn't a sail in sight - не видно было ни одного корабля

sail ho! - вижу корабль!

2) **собир.** парусные суда, корабли

a fleet of thirty sails - флотилия из тридцати кораблей

4. 1) крыло ветряной мельницы

2) **ав.** парус змейкового аэростата3) **поэт.** крыло птицы

5. брезент (для фургонов - в Южной Африке)

6. **мор. проф.** мореходные качества

◇ he bore down on us full sail - он бросился к нам со всех ног

to set up one's sail to every wind - ≅ держать нос по ветру

to take the wind out of smb.'s sails - поставить противника в тупик, озадачить противника

2. [seil] *v*

1. 1) плавать, совершать плавание

to sail slowly [at full speed] - плыть медленно [на полной скорости]

to sail (at) ten knots - идти со скоростью десять узлов

to sail round the world - совершать кругосветное плавание

to sail close hauled - **мор.** идти в крутой бейдевинд

to sail close /near/ to the wind - а) = to sail close hauled; б) быть на грани преступления; в) ходить по краю пропасти; г)

рассказывать рискованный анекдот

to sail against /near (to)/ the wind - а) идти в крутой бейдевинд; б) **образн.** плыть против течения

to sail on /over/ the seas - плавать по морям

to sail the Pacific Ocean - плавать в Тихом океане

to sail along the coast [southward] - идти вдоль берега [на юг]

to sail up [down] the river - плыть вверх [вниз] по реке

to sail from Plymouth to /for/ America - плыть /идти/ из Плимута в Америку

to sail into harbour - войти в гавань

to sail round a cape - обогнуть мыс

to sail under false colours - а) плыть под чужим флагом; б) скрывать свои истинные цели и намерения; надевать личину; лицемерить

2) плыть под парусами

the yacht sailed out of the harbour towards the Pacific - яхта вышла из гавани в направлении Тихого океана

the injured yacht sailed out of the race - пострадавшая яхта сошла с (гоночной) дистанции

2. 1) управлять (яхтой, судном и т. п.)

to sail a ship [a boat] - управлять судном [лодкой]

I like to sail my own boat - я люблю сам управлять своей яхтой

our ship was sailed by Greeks - команда нашего судна состояла из греков

2) управляться, слушаться руля (о яхте, судне и т. п.)

the yacht sails well [heavily] - этой яхтой легко [тяжело] управлять

3. пускать (кораблики)

to sail toy boats on a pond - пускать кораблики на пруду

4. отплывать, отходить (о судне)

the boat sails at ten o'clock - пароход отходит в 10 часов

the goods sailed yesterday from Bristol - товары были отправлены вчера (морем) из Бристоля

5. 1) плыть, парить (в воздухе)

an eagle sailed through the azure sky - в лазурном небе парил орёл

the silvery moon sailed through the clouds - из облаков выплыла серебристая луна

the airship sailed majestically over the city - над городом величественно (про)плыл воздушный корабль

2) «плыть», медленно и плавно двигаться; шествовать
she sailed into the room - она прошествовала в комнату

3) **ав.** парить, планировать

6. (into) набрасываться, обрушиваться на кого-л. (с бранью, упрёками и т. п.)

◇ we sail all in one ship - мы все в одинаковом положении

sail

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

sail [sail sails sailed sailing] verb noun BrE [seɪl] ⁴ NAmE [seɪl] ⁴

verb

1. **intransitive, transitive** (of a boat or ship or the people on it) to travel on water using sails or an engine

- (+ adv./prep.) to sail into harbour
- The dinghy sailed smoothly across the lake.
- The ferry sails from Newhaven to Dieppe.
- one of the first people to sail around the world
- ~ **sth** to sail the Atlantic

2. (also **go sailing**) **intransitive, transitive** to control or travel on a boat with a sail, especially as a sport

- We spent the weekend sailing off the south coast.
- Do you **go sailing** often?
- ~ **sth** She sails her own yacht.
- He managed to sail the boat between the rocks.

3. **intransitive** (of a boat or ship or the people in it) to begin a journey on water

- We sail at 2 p.m. tomorrow.
- ~ **for sth** He sailed for the West Indies from Portsmouth.

4. **intransitive + adv./prep.** to move quickly and smoothly in a particular direction; (of people) to move in a confident manner

- clouds sailing across the sky
- The ball sailed over the goalie's head.
- She sailed past, ignoring me completely.

Verb forms:

verb forms	
present simple	
I / you / we / they	sail
	BrE /seɪl/
	NAmE /seɪl/
he / she / it	sails
	BrE /seɪlz/
	NAmE /seɪlz/
past simple, past participle	sailed
	BrE /seɪld/
	NAmE /seɪld/
-ing form	sailing
	BrE /seɪlɪŋ/
	NAmE /seɪlɪŋ/

Word Origin:

Old English segel (noun), seglian (verb), of Germanic origin; related to Dutch **zeil** and German **Segel** (nouns).

Thesaurus:

sail verb T, I

- He sailed the boat between the rocks.

navigate • **pilot** • **steer** • **handle** • |BrE **manoeuvre** • |AmE **maneuver** •

sail/navigate/steer/manoeuvre sth **into/out of** sth

sail/navigate/steer **across/through** sth

sail/navigate/pilot/steer/handle/manoeuvre a **boat/ship**

Example Bank:

- He sailed across the Atlantic.
- The boat sailed gracefully on into the distance.
- The boat sailed serenely on towards the horizon.
- The ferry sailed for Staten Island.
- The ferry sails for Southampton at 5.30.
- We sailed on a large ocean liner.
- We sailed the boat out into the middle of the lake.
- We were sailing from Dover to Calais.
- sailing across the English Channel
- sailing on the sea
- sailing out of the harbour
- to sail around the world
- An owl sailed silently out of the branches.
- I learned to sail as a child.
- The ball sailed over the goalkeeper's head.
- White clouds sailed across the sky.

Idioms: ↑sail close to the wind ▪ ↑set sail

Derived ↑sail through

noun

1. **countable, uncountable** a sheet of strong cloth which the wind blows against to make a boat or ship travel through the water

- As the boat moved down the river the wind began to fill the sails.
- a ship **under sail** (= using sails)
- in the days of sail (= when ships all used sails)
- She moved away like a ship **in full sail** (= with all its sails spread out) .
- The vessel can be propelled by oars or sail (= sails) .

2. **singular** a trip in a boat or ship

- We went for a sail.
- a two-hour sail across the bay

3. **countable** a set of boards attached to the arm of a ↑windmill

more at trim your sails **at** ↑trim _{v.}, take the wind out of sb's sails **at** ↑wind ¹ _{n.}

Word Origin:

Old English segel (noun), seglian (verb), of Germanic origin; related to Dutch **zeil** and German **Segel** (nouns).

Example Bank:

- The bay was full of boats with billowing sails.
- The boat is preserved as a monument to the days of sail.
- The dinghy gathered speed as the wind filled her sails.
- The sails caught the wind once more and they were on their way.
- The ship came in under sail and anchored near us.
- The white canvas sail hung limply against the mast.
- We set sail for France at first light.
- a pirate ship under full sail
- He took us for a sail up the river.
- In the afternoon they went for a sail.
- The island is a five-hour sail from the mainland.

sail

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. **sail**¹ **S3** /seɪl/ *BrE* ^ˈ *AmE* ^ˈ *verb*

1. **[intransitive always + adverb/preposition, transitive]** to travel on or across an area of water in a boat or ship

sail across/into/out of etc

- the first Europeans to sail across the Atlantic
- Three tall ships sailed past.
- She always wanted to sail around the world.

sail the Pacific/the Atlantic etc

- We're taking two months off to sail the Caribbean.

2. **[intransitive]** to start a journey by boat or ship:

- We sail at dawn.

sail for

- They're sailing for Antigua next week.

3. **[intransitive and transitive]** to direct or control the movement of a boat or ship that has a sail:

- Blake sailed the ship safely through the narrow passage.
- My father taught me to sail.

4. **[intransitive always + adverb/preposition]** to move quickly and smoothly through the air

sail through/over/into etc

- A ball came sailing over the fence.

5. **[intransitive always + adverb/preposition]** to move forwards gracefully and confidently:

- She sailed into the room.

6. **sail close to the wind** *British English* to do or say something that is nearly wrong, illegal, or dishonest

sail through something *phrasal verb*

to succeed very easily in a test, examination etc:

- Adam sailed through his final exams.

II. **sail**² *BrE* ^ˈ *AmE* ^ˈ *noun*

[Language: Old English; Origin: segl]

1. **[countable]** a large piece of strong cloth fixed onto a boat, so that the wind will push the boat along:

- a yacht with white sails

hoist/lower the sails (=put the sails up or down)

2. **set sail** to begin a journey by boat or ship

set sail for/from

- The following week the 'Queen Elizabeth' set sail for Jamaica.

3. **under sail** *literary* moving along on a ship or boat that has sails

sail12500 **2951**^{MCW}15000 **2077**^{COCA}RANGE: **2k** SAIL 16534

sail 3434

sailed 2358

sailing 3487

sailings 85

sails 1629

sailor 2686

sailors 2855

COCA 500k Unlemmatized

609 **18988**¹¹⁸⁶ *nn1*929 **19527**¹¹³³ *vv0*887 **19790**¹¹¹¹ *vvi*3 **462179**⁴ *nnu*